

**RIPETITORE FUORIORTA OTTICO/ACUSTICO  
*OUTDOOR OPTICAL/ACOUSTIC REPEATER***

**Sch./Ref. 1043/135**



**INSTALLAZIONE  
*INSTALLATION***



# ITALIANO

## CARATTERISTICHE GENERALI

Il ripetitore ottico-acustico fuori porta 1043/135 ha la funzione di indicare lo stato di allarme di un rivelatore installato in spazi nascosti (es. controsoffitti, sottopavimenti, ecc...). Esso è munito di due LED rossi che si accendono quando il rivelatore a cui è collegato va in allarme. La presenza di un buzzer garantisce la segnalazione acustica dell'allarme, escludibile con l'inserimento del jumper "JP1" (fornito a corredo). Il ripetitore 1043/135 può essere utilizzato su qualsiasi sistema antincendio convenzionale, analogico o digitale ad eccezione del sistema 1043/260A.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Tens. nominale di alimentazione: **12 ÷ 24V---**  
 Assorbimento max: **11mA**  
 Connessione: **a morsetti**  
 Temperatura di funzionamento: **-10°C ÷ +55°C**  
 Umidità relativa: **93% max**  
 Peso: **30g**  
 Grado di protezione: **IP40**  
 Materiale involucro: **ABS V0 bianco**  
 Dimensioni in mm: **65.5 x 60.6 x 23.6**

### JP1 segnalazione acustica allarme:

APERTO: Attivo (impostazione di fabbrica)

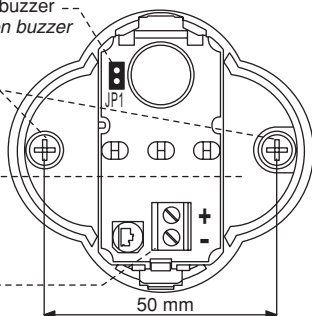
CHIUSO: Disabilitato

Jumper esclusione buzzer  
 Jumper for exclusion buzzer

Fori per fissaggio  
 Fixing holes

Passaggio cavi  
 Cables entry zone

Morsetti  
 Terminal board



# ENGLISH

## GENERAL CHARACTERISTICS

1043/135 Outdoor optical-acoustic repeater has the task of indicating the alarm status of a detector that is installed in hidden spaces (e.g. false ceilings, false floors, etc...). Device is provided with two red LED which light up when the detector it is connected to goes into alarm. The buzzer guarantees alarm sound indication that can be cut out by jumper "JP1" (provided). 1043/135 Repeater can be used on any conventional fire system, whether analogue or digital except for 1043/260A system.

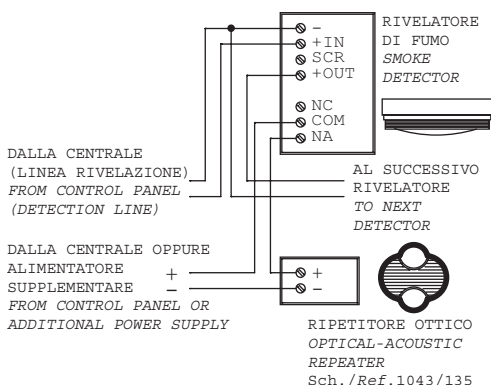
## TECHNICAL CHARACTERISTICS

Supply voltage: **12 ÷ 24V---**  
 Max absorption: **11mA**  
 Connection: **to terminal board**  
 Operation temperature: **-10°C ÷ +55°C**  
 Relative humidity: **93% max**  
 Weight: **30g**  
 Protection grade: **IP40**  
 Shell material: **ABS V0 white**  
 Dimensions in mm: **65.5 x 60.6 x 23.6**

### JP1 alarm sound indication:

OPEN: Enable (default)

CLOSED: Disabled



DS 1043-117A

URMET S.p.A.  
 10154 TORINO (ITALY)  
 VIA BOLOGNA 188/C  
 Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
 Fax +39 011.24.00.300 - 323

**urmet**

LBT 8194

Area tecnica  
 servizio clienti +39 011.23.39.810  
 http://www.urmet.com  
 e-mail: info@urmet.com

MADE IN CHINA